

# CERVA 01100007 ARGUS

EN420, EN388, EN374



## PROTECTIVE GLOVES

**Description:** Unsupported gloves are made from neoprene, cotton flock lined inside. They are available in length 30 cm and in sizes 8-11 in accordance with EN 420:2003, EN 388:2003, EN 374-1:2003, EN 374-2:2003, EN 374-3:2003.

**Use:** Gloves are designed for hand protection against chemical risks in dry and wet conditions, especially chemical industry, warehouses, agriculture, transport, food industry etc.

**Features and marking:**



read the user instruction



authorized representative identification



EC conformity marking



mechanical hazards



chemical and biological hazards



**EN388:2003** protection levels:

Abrasion resistance: 3  
Cut resistance: 1  
Tear resistance: 3  
Puncture resistance: 1

**EN374:2003** protection levels against permeation **AKL:** methanol class 4 (no less than 120 minutes), sodium hydroxide 40%- class 6 (no less than 480 minutes), sulphuric acid 96% - class 6 (no less than 480 minutes)

**01100007 ARGUS** - glove type,

11 size,

**07/2015** - production date (month/year)

**EN388:03, EN374:03** - standard and year of issue

**Maintenance and usage of safety gloves:** Protect gloves against radiant heat. After use wash out the dirt by water and let gloves dry freely at room temperature. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

**Warning:** Gloves should not be used if there is a risk of entanglement with moving machinery parts. Protective properties relate only to the palm of the glove. Always use the correct size and before each use, check the condition of the gloves. Never use worn through, hardened or otherwise damaged gloves. In susceptible individuals, skin irritation may occur - in this case do not use the gloves any more. The degrees of protection do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors affecting the functional characteristics, such as temperature, wear, degradation, etc.

**Transport and storability:** Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Storage limit is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate have been issued by a notified body No. 0120 0120 SGS, Yarsley, International Certification Services Limited, SGS House, Portland Road, East Grinstead, West Sussex RH19 4ET, United Kingdom

**Authorized representative:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic



## OCHRANNÉ RUKAVICE

**Popis:** Pětiprsté ochranné rukavice z neoprenu s velurovou úpravou. Vyrábějí se celomáčené v délce 30 cm, ve velikostech 8-11 v souladu s EN 420:2003, EN 388:2003, EN 374-1:2003, EN 374-2:2003, EN 374-3:2003.

**Použití:** Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před chemickými vlivy. Jsou určeny zejména pro chemický průmysl, stavebnictví, strojírenský průmysl, sklady, zemědělství a pod.

**Vlastnosti a značení:**



piktogram informace



identifikace zplnomocněného zástupce



značka shody



piktogram mechanická rizika



piktogram: chemická a biologická rizika



Stupeň ochrany proti oděru: 3

Stupeň ochrany proti prořiznutí čepeli: 1

Stupeň ochrany proti dalšímu trhání: 3

Stupeň ochrany proti propíchnutí: 1

Stupeň ochrany proti chemickým rizikům: **AKL**, methanol třída 4 (> 120 minut), hydroxid sodný 40% třída 6 (> 480 minut), kyselina sirová 96% - stupeň 6 (>480 minut)

**01100007 ARGUS** - typ rukavice,

11 velikost,

**07/2015** - datum výroby (měsíc/rok)

**EN388:03, EN374:03** - číslo normy a rok vydání

**Návod na údržbu a použití ochranných rukavic:** Rukavice chraňte před sálavým teplem. Po použití hrubě nečistoty odstraňte opláchnutím vodou a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

**Upozornění:** Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlahovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prodřené, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte. Stupně ochrany nevyjadřují skutečnou dobu ochrany na pracovišti v důsledku jiných faktorů majících vliv na užité vlastnosti, jako teplota, opotřebování, degradace atd.

**Přeprava a skladování:** Rukavice přepravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 5 let od data výroby.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 0120 SGS, Yarsley, International Certification Services Limited, SGS House, Portland Road, East Grinstead, West Sussex RH19 4ET, Velká Británie

**Zplnomocněný zástupce:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč



## GANTS DE PROTECTION

**Description:** En néoprène de 0,7mm d'épaisseur, avec velours à l'intérieur, surface relief sur la paume et les doigts. Tailles 8 - 11 conformément à EN420:2003, EN388:2003, EN374:2003, EN374-2:2003 et EN374-3:2003.

**Utilisation:** Les gants sont conçus pour la protection des mains contre les risques chimiques et mécaniques dans les conditions sèches et humides, en particulier l'industrie chimique, les entrepôts, l'agriculture, le transport, la nourriture, etc

**Caractéristiques et marquage:**



manuel



revendeur agréé



conformité CE



risques mécaniques



risques chimiques



risques biologiques

**EN388:2003** niveaux de protection **3131**

Contre frottements: 3  
Contre coupe: 1  
Contre déchirure: 3  
Contre perforation: 1

**EN374:2003** niveaux de protection contre la perméation: **AKL**

**A:** méthanol classe 4 (au moins 120 minutes)

**K:** hydroxyde de sodium à 40% - Classe 6 (au moins 480 minutes)

**L:** acide sulfurique à 96% - Classe 6 (au moins 480 minutes)

**01100007 - ARGUS** - code de l'article,

11 taille

**07/2015** - date de production (mois/année)

**EN388:03, EN374:03** - norme et l'année de publication

**Entretien et l'utilisation:** Gants de protection contre la chaleur rayonnante, l'exposition aux solvants organiques et leurs vapeurs, les lubrifiants, les graisses, les huiles minérales et de l'eau. Enlevez les grosses impuretés avec un pinceau et laissez sécher à la température ambiante, des gants libres après utilisation, Gants ne doivent pas être lavés ou nettoyés à sec.

**Attention:** Gants ne doivent pas être utilisés s'il y a un risque qu'ils seront pris dans les pièces mobiles de la machine. Les fonctions de sécurité s'appliquent uniquement sur la paume du gant. Toujours utiliser la bonne taille et les conditions de recherche païens avant chaque utilisation. N'utilisez jamais usé, endommagé ou durci autrement gants. L'utilisation de gants peut causer une irritation de la peau et la cause ic allergique chez les personnes ayant la peau très sensible, s'il vous plaît arrêter d'utiliser pas de gants dans ce cas.

**Transport et stockage:** Les gants doivent être transportés dans son emballage d'origine ou un couvercle en plastique, il est nécessaire qu'ils soient stockés dans des conditions sèches et frais, loin de la lumière solaire directe. Dans des conditions optimales, des gants pendant au moins 5 ans peuvent être enregistrés.

**Certificat délivré par l'organisme agréé de:** No. 0120 SGS, Yarsley, International Certification Services Limited, SGS House, Portland Road, East Grinstead, West Sussex RH19 4ET, United Kingdom

**distributeur agréé:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque



## MÁRTOTT NITRIL VÉDŐKESZTYŰ

**Leírás:** Mártott neoprén védő kesztyű, velűrozott belső réteg. Hosszúság 33 cm, méreték: 8-11. Megfelelőség EN 420:2003, EN 388:2003, EN 374-1:2003, EN 374-2:2003, EN 374-3:2003.

**Felhasználás:** Száraz és nedves anyagok kezelésére egyaránt alkalmas. Vegyi ártalmak és a mechanikus hatásokkal szembeni korlátozott védelemmel. Felhasználási terület: vegyipar, a gépipar, raktározás, mezőgazdaság stb.

**Tulajdonságok és jelölések:**



Olvassa el



importőr



megfelelőség



mechanikai védelem



vegyi védelem



biológiai védelem

3 fokú dörzsölés elleni védelem, 1 mértékű vágás elleni védelem, 3 mértékű védelem szakadással szemben, 1 fokú védelem átszúrással szemben

Vegyi ártalmak **AKL:** metanol 4 szintű (> 120 percig), nátrium-hidroxid 40% - 6 szintű (> 480 perc), és 96%-os kénsav - 6 szintű (> 480 perc)

**01100007 ARGUS** - típusú kesztyűk,

11-es méret

**EN388:03, EN374:03** - szabvány számok,

**07/2015** - gyártási dátum (hónap/évv)

**Használati és tárolási útmutató:** Óvja a kesztyűket sugárzó hőitől. Használat után a durva szennyeződést távolítsa el kéfével, majd öblítse le vízzel, és hagyja szobahőmérsékleten megszáradni a kiterített kesztyűt. A kesztyűt mosható és szárázón is tisztítható.

**Figyelemztetések:** Ne használja mozgó gépkatrészek közelében. Védőtulajdonságait csak a tényéren fejtí ki a kesztyű. Mindig a megfelelő méretű és védőkesztyűt viselje. Minden használat előtt ellenőrizze az állapottát. Soha ne használjon kopott, repedt vagy sérült kesztyűt. Az érzékeny egyéneknek lehetséges bőrirritáció - ebben az esetben ne használja tovább a kesztyűt..

**Tárolás és szállítás:** A kesztyű szállítása az eredeti csomagolásban, vagy egy műanyag tasakban történjen. A kesztyűt hűvös, száraz környezetben, távol a közvetlen napfénytől kell tárolni.. Megfelelő tárolási körülmények között eltárolhatóság idő 5 év a gyártástól számítva.

Típusú bizonyítványt kiállították, a bejelentett szervezet No. 0120 SGS, Yarsley, International Certification Services Limited, SGS House, Portland Road, East Grinstead, West Sussex RH19 4ET, United Kingdom

**Forgalomba hozta:** Cerva Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112,



## VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN

**Beschrijving:** Handschoenen van 0,7mm dik neopreen, suède binnenlaag en reliëf oppervlak op de handpalm en vingers. Verkrijgbaar in maten 8 - 11 volgens EN420:2003, EN388:2003, EN374:2003, EN374-2:2003 en EN374-3:2003.

**Gebruik:** Handschoenen zijn ontworpen voor bescherming van de handen tegen chemische en mechanische risico's in droge en natte omstandigheden, met name de chemische industrie, magazijnen, landbouw, transport, voedingsindustrie, enz.

**Kenmerken en markering:**



gebruiksaanwijzing



erkend verdeler



CE conformiteit



mechanische risico's



chemische risico's



biologische risico's

**EN388:2003** beschermingsniveau's: **3131**

Schuurbestendig: 3  
Snijbestendig: 1  
Scheurbestendig: 3  
Doorsteekbestendig: 1

**EN374:2003** beschermingsniveaus tegen doordringing: **AKL**

**A:** methanol klasse 4 (tenminste 120 minuten)

**K:** natriumhydroxide 40% - - klasse 6 (tenminste 480 minuten)

**L:** zwavelzuur 96% - klasse 6 (tenminste 480 minuten)

**01100007 ARGUS** - artikelcode, 11 maat,

**07/2015** - productiedatum (maand/jaar)

**EN388:03, EN374:03** - norm en uitgeverjaar

**Onderhoud en gebruik:** Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en hun dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen vrij bij kamertemperatuur drogen na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch gereinigd.

**Waarschuwing:** Handschoenen dienen niet te worden gebruikt als er een risico bestaat dat ze worden gegrepen door bewegende machinedelen. Veiligheidsfuncties zijn enkel van toepassing op de palm van de handschoen. Gebruik altijd de juiste maat en onderzoek omstandigheden voor elk gebruik. Gebruik nooit versleten, verharde of op enige andere wijze beschadigde handschoenen. Het gebruik van handschoenen kan huidirritatie en allergische reacties veroorzaken bij mensen met zeer gevoelige huid, gelieve in dat geval geen handschoenen meer te gebruiken.

**Transport en opslag:** Handschoenen dienen te worden getransporteerd in de originele verpakking of in een plastic hoes, het is noodzakelijk dat ze in droge en koele omstandigheden worden opgeslaan, weg van direct zonlicht. Bij optimale omstandigheden kunnen handschoenen ten minste 5 jaar bewaard worden.

**Certificaat is uitgereikt door de erkende instantie:** No. 0120 SGS, Yarsley, International Certification Services Limited, SGS House, Portland Road, East Grinstead, West Sussex RH19 4ET, United Kingdom

**Erkend verdeler:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechische Republiek



## REKAWICE OCHRONNE

**Opis:** Rękawice ochronne z neoprenu z płócioma palmami, z wewnętrzną warstwą z weluru. Produkowane w długości 33 cm i rozmiarach 8-11 zgodnie z normą EN 420:2003, EN 388:2003, EN 374-1:2003, EN 374-2:2003, EN 374-3:2003.

**Przeznaczenie:** Przenoszenie i manipulacja przedmiotami w środowisku suchym i wilgotnym. Ochrona przed czynnikami chemicznymi i mechanicznymi. Przeznaczone do pracy w przemyśle chemicznym, maszynowym, w magazynach, w rolnictwie, itp.

**Właściwości i oznaczenie:**



piktogram informacja



identyfikacja producenta



oznaczenie instrukcjnile zgodności



piktogram ryzyko mechaniczne



piktogram: ryzyko chemiczne i biologiczne



Stopień ochrony przed przetarciem: 3

Stopień ochrony przed przecięciem: 1

Stopień ochrony przed rozdzieraniem: 3

Stopień ochrony przed rozdarciami: 1

Stopień ochrony przed ryzykiem chemicznym: **AKL** metanol 4 stopień (> 120 minut), wodorotlenku sodu 40% 6 stopień(> 480 minut) i kwasu siarkowego 96% 6 stopień(> 480 minut)

**01100007 ARGUS** - typ i nazwa rękawic, 11 - rozmiar,

**07/2015** - data produkcji (miesiąc/rok),

**EN388:03, EN374:03** - numer normy i rok jej wydania,

**Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych** Rękawice należy chronić przed ciepłym promieniowaniem. Po pracy należy oczyścić rękawice z większych zanieczyszczeń za pomocą szczytów, opłukać wodą i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prac ani czyścić chemicznie.

**Uwaga:** Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetartych, stwardniałych lub w jakikolwiek inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry – w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

**Transport i magazynowanie:** Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat od daty produkcji.

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 0120 SGS, Yarsley, International Certification Services Limited, SGS House, Portland Road, East Grinstead, West Sussex RH19 4ET,Wielka Brytania

**Podmiot upoważniony:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

**Importer w Polsce:** Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska